

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 1 de 9

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

**Outras nomes comerciais**

BO 50028051, 1 l  
BO 5002805, 5 l  
BO 5002825, 30 l  
BO 5002835, 200 l

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Utilização da substância ou mistura**

fluido de corte

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

Companhia:	BOHLE AG	
Estrada:	Dieselstr. 10	
Local:	D-42781 Haan	
Telefone:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
e-mail:	info@bohle.de	
Pessoa de contato:	Klaus Nehren	Telefone: +49 2129 5568-276
e-mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Divisão de contato:	Chemie	

**1.4. Número de telefone de emergência:**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorias de perigo:

Perigo de aspiração: Asp. Tox. 1

Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 3

Frases de perigo:

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**2.2. Elementos do rótulo****Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, &lt;2% aromatics

**Palavra-sinal:** Perigo**Pictogramas:****Advertências de perigo**

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.  
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**Recomendações de prudência**

P260 Não respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.  
P273 Evitar a libertação para o ambiente.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 2 de 9

P280	Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.
P301+P330+P331	EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.
P303+P361+P353	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.
P308+P311	EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

#### Identificação diferenciada de misturas especiais

EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
EUH208	Contém (R)-p-menta-1,8-dieno. Pode provocar uma reacção alérgica.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2. Misturas

##### Caracterização química

Hidrocarbonetos

##### Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 50 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 25 %
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics			< 25 %
	920-901-0		01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
124-18-5	Decan			< 25 %
	204-686-4		01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066			
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol			< 10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno			< 1 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H400 H410			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

##### Recomendação geral

Primeiros socorros: Atenção à própria protecção!  
 Afastar da área perigosa.  
 Despir imediatamente a roupa e os sapatos contaminados.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 3 de 9

#### Se for inalado

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.  
No caso de problemas prolongados consultar um médico.

#### No caso dum contacto com a pele

Lavar com sabão e muita água.  
No caso de problemas prolongados consultar um médico.

#### No caso dum contacto com os olhos

Enxaguar na totalidade com bastante água, inclusivamente debaixo das pálpebras. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.  
Consultar um médico.

#### Se for engolido

Lavar a boca com muita água.  
NÃO provocar o vómito.  
Chamar imediatamente um médico.

#### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.  
Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

#### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### 5.1. Meios de extinção

##### Todos os meios adequados de extinção

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Pó extintor  
espuma resistente ao álcool  
Jacto de spray de água

##### Meios inadequados de extinção

jacto de água de grande volume

#### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

O aquecimento ou o incêndio pode libertar um gás tóxico.  
Dióxido de carbono, Monóxido de carbono

#### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Procedimento standard para incêndios com produtos químicos.  
Aparelho de protecção respiratória com circulação independente do ar exterior (aparelho isolador) (EN 133)

#### Conselhos adicionais

Os jactos de água podem ser utilizados para arrefecer os contentores fechados.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### 6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Usar equipamento de protecção individual.

#### 6.2. Precauções a nível ambiental

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.  
Não permitir a entrada no solo/subsolo.  
Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

#### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Prover de uma ventilação suficiente.  
Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).  
Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 4 de 9

universal). Recolher em contentores adequados, fechados e encaminhar para eliminação. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

#### 6.4. Remissão para outras secções

Protecção individual: ver parte 8

Eliminação: ver parte 13

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

#### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

##### Recomendação para um manuseamento seguro

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas. Para evitar riscos para os seres humanos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.

##### Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Medidas normais de prevenção de incêndio.

Tomar medidas de precaução contra descargas estáticas.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

#### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

##### Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

Armazenar em local acessível apenas a pessoal autorizado.

Proteger dos raios solares directos.

##### Recomendações para armazenagem conjunta

Incompatível com agentes oxidantes.

##### Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

#### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

fluido de corte

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

#### 8.1. Parâmetros de controlo

##### Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância	Via de exposição	Efeito	Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol			
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	44 mg/kg p.c./dia
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	270,5 mg/m³
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno			
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	33,3 mg/m³
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	local	0,222 mg/cm²

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 5 de 9

**Valores PNEC**

N.º CAS	Substância	Valor
Compartimento ambiental		
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol	
Água doce		0,525 mg/l
Água marinha		0,0525 mg/l
Sedimento de água doce		2,36 mg/kg
Sedimento marinho		0,236 mg/kg
Solo		0,16 mg/kg

**8.2. Controlo da exposição****Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

**Medidas de higiene**

Não respirar vapores ou spray.

Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto.

Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar.

Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

**Protecção ocular/facial**

óculos de protecção com um lado protector de acordo com EN 166

**Protecção das mãos**

As luvas de protecção seleccionadas devem satisfazer as especificações da Directiva da UE 89/689/CEE e o estandarte EN 374 derivado dele.

Substância de luva: Borracha de butilo, NBR (Borracha de nitrilo)

Tomar atenção à informação dada pelo produtor relativa à permeabilidade e ao tempo de afloramento, e às condições especiais de trabalho (tensão mecânica, duração do contacto).

**Protecção da pele**

No trabalho com agentes químicos só pode ser usado vestuário de protecção contra produtos químicos com a marcação CE, seguida do código composto por quatro dígitos.

DIN EN 13034 (Tipo 6 limitadamente estanque à pulverização)

**Protecção respiratória**

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado. Aparelho de filtros combinados (NE 14387)

Aparelho respiratório com filtro para vapores orgânicos, Tipo de Filtro recomendado: A-P2

**Controlo da exposição ambiental**

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	líquido
Cor:	incolor
Odor:	como: Hidrocarbonetos

**Método**

Valor-pH: nao aplicável

**Mudanças do estado de agregação**

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 6 de 9

Ponto de fusão:	< -20 °C
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	> 180 °C
Ponto de inflamação:	62 °C ISO 2719
Inferior Limites de explosão:	0,4 vol. %
Superior Limites de explosão:	7 vol. %
Temperatura de ignição:	> 270 °C DIN 51794
<b>Temperatura de auto-inflamação</b>	não auto-inflamável
Pressão de vapor: (a 20 °C)	<2 hPa
Densidade (a 20 °C):	0,77 g/cm³ DIN 51757
Hidrossolubilidade:	insolúvel
Viscosidade/dinâmico: (a 20 °C)	2 mPa·s DIN 54453
Viscosidade/cinemático: (a 40 °C)	< 2 mm²/s

**9.2. Outras informações**

Os vapores podem formar misturas explosivas com o ar.

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade****10.1. Reatividade**

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

**10.2. Estabilidade química**

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**10.4. Condições a evitar**

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.  
Proteger dos raios solares directos.

**10.5. Materiais incompatíveis**

oxidantes

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Não se decompõe quando usado de acordo com as instruções.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 7 de 9

#### Toxicidade aguda

N.º CAS	Nome químico	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
		oral	DL50 >5000 mg/kg	Ratazana	OCDE 401
		dérmico	DL50 >5000 mg/kg	Coelho	OCDE 402
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol				
		oral	DL50 >2000 mg/kg	Ratazana	OCDE 423
		dérmico	DL50 >2000 mg/kg	Ratazana	OCDE 402
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno				
		oral	DL50 > 2000 mg/kg	Ratazana	
		dérmico	DL50 > 2000 mg/kg	Coelho	IUCLID

#### Irritação ou corrosão

Pode provocar irritação ocular em pessoas susceptíveis.

#### Efeitos sensibilizantes

Contém: (R)-p-Mentha-1,8-dien. Esta substância está classificada como provocam sensibilização

#### Experiências tiradas da prática

#### Observações diversas

Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

Este produto não tem efeitos ecológicos e toxicológicos conhecidos.

N.º CAS	Nome químico	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol					
		Toxicidade aguda para peixes	CL50 >100 mg/l	96 h	Vairão (pimephales promelas)	
		Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 >1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)	
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno					
		Toxicidade aguda para peixes	CL50 0,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
		Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 0,42 mg/l	48 h	Daphnia magna	

### 12.3. Potencial de bioacumulação

A bio-acumulação é improvável.

### Coefficiente de epartição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno	4,23

### 12.4. Mobilidade no solo

Não há dados disponíveis

### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

A substância presente na mistura não cumpre os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 8 de 9

**12.6. Outros efeitos adversos**

ligeiro contaminante da água

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Evitar a penetração no subsolo.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Pode ser incinerado de acordo com regulamentação local.

**Eliminação das embalagens contaminadas**

Eliminar os recipientes completamente vazios em função do tipo de material como resíduos combustíveis ou desperdícios de metais.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****Transporte marítimo (IMDG)****14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Transporte aéreo (ICAO)****14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

**Conselhos adicionais**

Mercadorias não perigosas para ADR/RID, ADNR, Código-IMDG, ICAO/IATA-DGR

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação regulatória nacional**

Limitações ocupação de pessoas:

Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Contaminante da água-classe (D):

1 - Fraco perigo para a água.

**15.2. Avaliação da segurança química**

Para esta substância não foi realizada qualquer avaliação de segurança química.

**SECÇÃO 16: Outras informações****Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
EUH208	Contém (R)-p-menta-1,8-dieno. Pode provocar uma reacção alérgica.



**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Data de Impressão: 24.01.2017

Código do produto: BO5002825

Página 9 de 9

**Outras informações**

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais. O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*